
Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Produkt przeznaczony dla osób powyżej 14 roku życia.

Analiza ryzyka:

Przed użyciem transportera dla kota lub psa, dokładnie sprawdź stan techniczny produktu. Upewnij się, że wszystkie elementy, takie jak zamki i zawiasy, są sprawne. Uszkodzenia mechaniczne lub oznaki zużycia mogą prowadzić do nagłych awarii, co z kolei może stanowić zagrożenie dla zwierzęcia i użytkownika.

Instrukcja bezpiecznego używania:

1. Upewnij się, że transporter jest prawidłowo zamocowany i zabezpieczony podczas transportu.
2. Nigdy nie przeciążaj transportera ani nie umieszczaj w nim zwierzęcia o masie przekraczającej zalecany limit.
3. Podczas jazdy regularnie sprawdzaj stan transportera, aby upewnić się, że wszystkie elementy są na swoim miejscu.
4. Nie pozostawiaj zwierzęcia bez nadzoru podczas transportu.

Instrukcja utylizacji:

Po zakończeniu eksploatacji produktu zutylizuj transporter zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów. W przypadku uszkodzeń rozważ recykling

części zgodnie z obowiązującymi normami środowiskowymi.

English

These safety instructions have been prepared in accordance with the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on General Product Safety (GPSR). They are intended to protect users from hazards arising from improper use. The warnings have been formulated in a simple and understandable manner, taking into account the needs of the elderly and people with reduced mobility.

Product intended for persons over 14 years of age.

Risk Analysis:

Before using the transporter for cats or dogs, carefully check the technical condition of the product. Ensure that all components, such as locks and hinges, are functioning properly. Mechanical damage or signs of wear may lead to sudden failures, which can pose a risk to both the animal and the user.

Safe Use Instructions:

1. Ensure that the transporter is securely fastened during transportation.
2. Never overload the transporter or use it for an animal exceeding the recommended weight limit.
3. Regularly check the condition of the transporter during travel to ensure all components are in place.
4. Do not leave the animal unattended during transport.

Disposal Instructions:

After the product's end of life, dispose of the transporter in accordance with local waste disposal regulations. In case of damage,

consider recycling parts according to applicable environmental standards.

Čeština

Tato bezpečnostní pokyny byly připraveny na základě požadavků nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jsou určeny k ochraně uživatelů před nebezpečími vyplývajícími z nesprávného použití. Upozornění byla formulována jednoduchým a srozumitelným způsobem s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Produkt určený pro osoby starší 14 let.

Analýza rizik:

Před použitím transportéru pro kočky nebo psy pečlivě zkontrolujte technický stav výrobku. Ujistěte se, že všechny součásti, jako jsou zámky a pánky, fungují správně. Mechanické poškození nebo známky opotřebení mohou vést k náhlým poruchám, což může představovat riziko pro zvíře i uživatele.

Návod k bezpečnému používání:

1. Ujistěte se, že je transportér správně upevněn a zajištěn během přepravy.
2. Nikdy nepřetěžujte transportér ani do něj nekládejte zvíře s hmotností přesahující doporučený limit.
3. Během jízdy pravidelně kontrolujte stav transportéru, aby všechny součásti zůstaly na svém místě.
4. Nechte zvíře během přepravy bez dozoru.

Návod k likvidaci:

Po ukončení používání výrobku zlikvidujte transportér v souladu s místními předpisy o nakládání s odpady. V případě poškození zvažte recyklaci dílů podle platných environmentálních standardů.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené na základe požiadaviek nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Sú určené na ochranu používateľov pred nebezpečenstvami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia boli formulované jednoduchým a zrozumiteľným spôsobom s ohľadom na starších ľudí a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Produkt určený pre osoby staršie ako 14 rokov.

Analýza rizík:

Pred použitím transportéra pre mačky alebo psy dôkladne skontrolujte technický stav výrobku. Uistite sa, že všetky časti, ako sú zámky a pánky, fungujú správne. Mechanické poškodenie alebo známky opotrebenia môžu viesť k náhlým zlyháním, čo predstavuje riziko pre zviera aj používateľa.

Návod na bezpečné používanie:

1. Uistite sa, že je transportér správne upevnený a zabezpečený počas prepravy.
2. Nikdy nepreťažujte transportér ani do neho nekladajte zviera s hmotnosťou presahujúcou odporúčaný limit.
3. Počas prepravy pravidelne kontrolujte stav transportéra, aby všetky časti zostali na svojom mieste.
4. Nezostavujte zviera bez dozoru počas prepravy.

Návod na likvidáciu:

Po ukončení používania výrobku zlikvidujte transportér v súlade s miestnymi predpismi o odpadoch. V prípade poškodenia zvažte recykláciu dielov podľa platných environmentálnych štandardov.

Deutsch

Diese Sicherheitsanweisungen wurden auf Grundlage der Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren schützen, die durch unsachgemäße Anwendung entstehen. Die Warnhinweise wurden in einfacher und verständlicher Sprache formuliert, unter Berücksichtigung der Bedürfnisse älterer Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Produkt bestimmt für Personen ab 14 Jahren.

Risikoanalyse:

Überprüfen Sie vor der Verwendung des Transporters für Katzen oder Hunde sorgfältig den technischen Zustand des Produkts. Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten, wie Schlösser und Scharniere, einwandfrei funktionieren. Mechanische Schäden oder Abnutzungserscheinungen können zu plötzlichen Ausfällen führen, die sowohl für das Tier als auch für den Benutzer gefährlich sein können.

Anleitung zur sicheren Verwendung:

1. Stellen Sie sicher, dass der Transporter während des Transports sicher befestigt ist.
2. Überladen Sie den Transporter niemals und setzen Sie kein Tier ein, das das empfohlene Gewichtslimit überschreitet.
3. Überprüfen Sie während der Fahrt regelmäßig den Zustand des Transporters, um sicherzustellen, dass alle Teile an ihrem Platz sind.
4. Lassen Sie das Tier während des Transports niemals unbeaufsichtigt.

Entsorgungsanleitung:

Nach Ablauf der Nutzungsdauer entsorgen Sie den Transporter gemäß den lokalen Abfallvorschriften. Bei Beschädigungen ziehen Sie bitte in Erwägung, die Teile gemäß den geltenden Umweltstandards zu recyceln.

Українська

Ці інструкції з безпеки були підготовлені відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 про загальну безпеку продукції (GPSR). Вони покликані захистити користувачів від небезпек, що виникають через неправильне використання. Попередження сформульовані просто та зрозуміло, з урахуванням потреб людей похилого віку та осіб з обмеженою мобільністю.

Продукт призначений для осіб віком від 14 років.

Аналіз ризиків:

Перед використанням транспортера для котів або собак уважно перевірте технічний стан виробу. Переконайтеся, що всі компоненти, такі як замки та петлі, справні. Механічні пошкодження або ознаки зносу можуть призвести до раптових відмов, що становить загрозу як для тварини, так і для користувача.

Інструкція з безпечного використання:

1. Переконайтеся, що транспортер надійно закріплений під час транспортування.
2. Ніколи не перевантажуйте транспортер та не використовуйте його для тварин, вага яких перевищує рекомендований ліміт.
3. Під час перевезення регулярно перевіряйте стан транспортера, щоб усі компоненти були на місці.

4. Не залишайте тварину без нагляду під час транспортування.

Інструкція з утилізації:

Після завершення експлуатації утилізуйте транспортер відповідно до місцевих правил утилізації відходів. У разі пошкодження розгляньте можливість переробки компонентів згідно з чинними екологічними стандартами.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost elaborate în conformitate cu cerințele Regulamentului (UE) 2023/988 privind Siguranța Generală a Produselor (GPSR). Ele au scopul de a proteja utilizatorii împotriva riscurilor rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele au fost formulate într-un mod simplu și clar, având în vedere nevoile persoanelor în vârstă și ale celor cu mobilitate redusă.

Produs destinat persoanelor cu vârsta de peste 14 ani.

Analiza riscurilor:

Înainte de utilizarea transportatorului pentru pisici sau câini, verificați cu atenție starea tehnică a produsului. Asigurați-vă că toate componentele, cum ar fi încuietorile și balamalele, funcționează corespunzător. Deteriorările mecanice sau semnele de uzură pot conduce la defecțiuni bruște, ceea ce poate reprezenta un risc pentru animal și utilizator.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță:

1. Asigurați-vă că transportatorul este fixat și securizat corespunzător în timpul transportului.
2. Nu supraîncărcați transportatorul și nu introduceți un animal care depășește limita de greutate recomandată.

3. Verificați regulat starea transportatorului în timpul deplasării pentru a vă asigura că toate componentele sunt la locul lor.

4. Nu lăsați animalul nesupravegheat în timpul transportului.

Instrucțiuni de eliminare:

După finalizarea duratei de utilizare a produsului, eliminați transportatorul în conformitate cu reglementările locale privind deșeurile. În caz de deteriorare, luați în considerare reciclarea componentelor conform standardelor de mediu în vigoare.

Magyar

Ezen biztonsági útmutatókat az (EU) 2023/988 rendelet, az Általános Termékbiztonsági Rendelet (GPSR) követelményei alapján készítettük. Céljuk, hogy megvédjék a felhasználókat a helytelen használatból eredő veszélyektől. A figyelmeztetéseket egyszerűen és érthetően fogalmaztuk meg, figyelembe véve az idősek és a mozgáskorlátozottak igényeit.

Termék 14 év feletti személyek számára.

Kockázatelemzés:

Mielőtt használná a macska- vagy kutyaszállítót, alaposan ellenőrizze a termék műszaki állapotát. Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész – például a zárok és a csuklók – megfelelően működik. A mechanikai sérülések vagy a kopás jelei hirtelen meghibásodásokhoz vezethetnek, amelyek kockázatot jelentenek az állatra és a felhasználóra nézve.

Biztonságos használati utasítások:

1. Győződjön meg arról, hogy a szállító megfelelően rögzített és biztosított a szállítás során.

2. Soha ne terhelje túl a szállítót, illetve ne helyezzen be olyan állatot, amely meghaladja az ajánlott súlyhatárt.
3. Utazás közben rendszeresen ellenőrizze a szállító állapotát, hogy minden alkatrész a helyén legyen.
4. Ne hagyja felügyelet nélkül az állatot a szállítás során.

Ártalmatlanítási utasítás:

A termék élettartamának lejárta után a szállítót az aktuális helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Sérülés esetén fontolja meg az alkatrészek újrahasznosítását a vonatkozó környezetvédelmi szabványok alapján.

Български

Тези указания за безопасност са изготвени въз основа на изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 за общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да предпазят потребителите от опасности, произтичащи от неправилна употреба.

Предупрежденията са формулирани по прост и разбираем начин, с оглед на нуждите на възрастните хора и лица с ограничена подвижност.

Продуктът е предназначен за лица на възраст над 14 години.

Анализ на риска:

Преди да използвате транспортера за котки или кучета, внимателно проверете техническото състояние на продукта. Уверете се, че всички компоненти, като ключалки и панти, работят правилно. Механични повреди или признаци на износване могат да доведат до внезапни откази, което може да представлява риск за животното и потребителя.

Инструкции за безопасна употреба:

1. Уверете се, че транспортера е сигурно закрепен по време на транспортиране.
2. Никога не претоварвайте транспортера и не поставяйте животно, което надвишава препоръчителния товар.
3. По време на пътуване редовно проверявайте състоянието на транспортера, за да се уверите, че всички части са на мястото си.
4. Не оставяйте животното без надзор по време на транспортирането.

Инструкции за изхвърляне:

След приключване на експлоатацията на продукта, изхвърлете транспортера съгласно местните разпоредби за управление на отпадъците. В случай на повреди, обмислете рециклирането на компонентите според действащите екологични стандарти.

Ελληνικά

Αυτές οι οδηγίες ασφαλείας έχουν προετοιμαστεί βάσει των απαιτήσεων του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 για τη Γενική Ασφάλεια Προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους είναι να προστατεύσουν τους χρήστες από κινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις έχουν διατυπωθεί με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες των ηλικιωμένων και ατόμων με περιορισμένη κινητικότητα.

Προϊόν προορισμένο για άτομα άνω των 14 ετών.

Ανάλυση κινδύνου:

Πριν χρησιμοποιήσετε το μεταφορέα για γάτες ή σκύλους, ελέγξτε προσεκτικά την τεχνική κατάσταση του προϊόντος. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα, όπως οι κλειδαριές και οι μεντεσέδες, λειτουργούν

σωστά. Μηχανικές ζημιές ή σημάδια φθοράς μπορεί να οδηγήσουν σε ξαφνικές βλάβες, που ενδέχεται να αποτελέσουν κίνδυνο για το ζώο και τον χρήστη.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης:

1. Βεβαιωθείτε ότι ο μεταφορέας είναι ασφαλώς στερεωμένος κατά τη διάρκεια της μεταφοράς.
2. Μην υπερφορτώνετε ποτέ τον μεταφορέα και μην τοποθετείτε ζώο που υπερβαίνει το συνιστώμενο όριο βάρους.
3. Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του μεταφορέα για να διασφαλίσετε ότι όλα τα εξαρτήματα βρίσκονται στη θέση τους.
4. Μην αφήνετε το ζώο χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της μεταφοράς.

Οδηγίες απόρριψης:

Μετά τη λήξη της ζωής του προϊόντος, απορρίψτε τον μεταφορέα σύμφωνα με τις τοπικές οδηγίες για τη διαχείριση απορριμμάτων. Σε περίπτωση βλάβης, εξετάστε το ενδεχόμενο ανακύκλωσης των εξαρτημάτων σύμφωνα με τα ισχύοντα περιβαλλοντικά πρότυπα.

Lietuvių

Šie saugos nurodymai parengti remiantis Reglamento (ES) 2023/988 reikalavimais dėl bendros produktų saugos (GPSR). Jie skirti apsaugoti naudotojus nuo netinkamo naudojimo keliamų pavojų. Įspėjimai suformuluoti paprasta ir suprantama kalba, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus žmonių bei ribotą judrumą turinčių poreikius.

Produktas skirtas asmenims nuo 14 metų.

Rizikos analizė:

Prieš naudojant transporterį katėms ar šunims, kruopščiai patikrinkite produkto techninę būklę. Įsitikinkite, kad visi

komponentai, tokie kaip užraktai ir vyriukai, veikia tinkamai. Mechaniniai pažeidimai arba nusidėvėjimo požymiai gali sukelti staigius gedimus, keliančius pavojų tiek gyvūnui, tiek naudotojui.

Saugios naudojimo instrukcijos:

1. Įsitikinkite, kad transporteris yra tinkamai pritvirtintas ir užtikrintas pervežimo metu.
2. Niekada neperkraukite transporterio ir neįdėkite gyvūno, kurio svoris viršija rekomenduojamą ribą.
3. Kelionės metu reguliariai tikrinkite transporterio būklę, kad visi komponentai būtų savo vietoje.
4. Neleiskite palikti gyvūno be priežiūros pervežimo metu.

Instrukcijos, kaip utilizuoti:

Pasibaigus produkto naudojimo laikotarpiui, utilizuokite transporterį laikantis vietinių atliekų tvarkymo taisyklių. Esant pažeidimams, apsvarstykite galimybę perdirbti dalis pagal galiojančius aplinkosaugos standartus.

Latviešu

Šie drošības norādījumi ir sagatavoti, pamatojoties uz Regula (ES) 2023/988 prasībām par vispārēju produktu drošību (GPSR). Tie ir paredzēti, lai aizsargātu lietotājus no riskantiem gadījumiem, kas rodas no nepareizas lietošanas. Brīdinājumi ir formulēti vienkāršā un saprotamā valodā, ņemot vērā vecāka gadagājuma cilvēku un kustības ierobežojumu dēļ cietušo vajadzības.

Produkts paredzēts personām, kuriem ir virs 14 gadiem.

Riska analīze:

Pirms lietošanas, izmantojot transportieri kaķiem vai suņiem, rūpīgi pārbaudiet produkta tehnisko stāvokli. Pārliedzinieties,

ka visi komponenti, piemēram, slēdži un eņģes, darbojas pareizi. Mehāniskas bojājumi vai nolietošanās pazīmes var novest pie pēkšņām kļūdām, kas var radīt risku gan dzīvniekam, gan lietotājam.

Norādījumi drošai lietošanai:

1. Pārliecinieties, ka transportieris ir droši nostiprināts transportēšanas laikā.
2. Nekad nepārslogojiet transportieri un neievietojiet dzīvnieku, kura svars pārsniedz ieteikto robežu.
3. Transportēšanas laikā regulāri pārbaudiet transportiera stāvokli, lai nodrošinātu, ka visi komponenti ir savās vietās.
4. Neatstājiet dzīvnieku bez uzraudzības transportēšanas laikā.

Norādījumi par utilizāciju:

Pēc produkta izmantošanas beigām utilizējiet transportieri atbilstoši vietējiem atkritumu tvarkīšanas noteikumiem. Bojājumu gadījumā apsveriet iespēju pārstrādāt detaļas saskaņā ar spēkā esošajiem vides standartiem.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu Euroopan unionin asettamien yleisten tuoteturvallisuusvaatimusten (GPSR, asetus (EU) 2023/988) mukaisesti. Ne on tarkoitettu suojaamaan käyttäjiä väärinkäytöstä johtuvilta vaaroilta. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisesti ja ymmärrettävästi, ottaen huomioon ikääntyneiden ja liikuntarajoitteisten tarpeet.

Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille henkilöille.

Riskiario:

Ennen kissan tai koiran kuljetuslaatikon käyttöä tarkista tuotteen tekninen kunto

huolellisesti. Varmista, että kaikki osat, kuten lukot ja saranoita, toimivat oikein. Mekaaniset vauriot tai kulumisen merkit voivat johtaa äkillisiin toimintahäiriöihin, mikä voi aiheuttaa vaaran sekä eläimelle että käyttäjälle.

Ohjeet turvalliseen käyttöön:

1. Varmista, että kuljetuslaatikko on asianmukaisesti kiinnitetty ja turvattu kuljetuksen aikana.
2. Älä koskaan ylikuormita kuljetuslaatikkoa tai käytä sitä eläimen kanssa, jonka paino ylittää suositellun rajan.
3. Tarkista kuljetuslaatikon kunto säännöllisesti matkan aikana varmistaaksesi, että kaikki osat ovat paikallaan.
4. Älä jätä eläintä valvomatta kuljetuksen aikana.

Ohjeet hävittämiseen:

Käytön päätyttyä hävitä kuljetuslaatikko paikallisten jätteiden käsittelyohjeiden mukaisesti. Vaurioiden ilmetessä harkitse osien kierrätystä voimassa olevien ympäristöstandardien mukaisesti.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute pripremljene su u skladu s zahtjevima Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Namijenjene su zaštiti korisnika od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su formulirana jednostavnim i razumljivim jezikom, uzimajući u obzir potrebe starijih osoba i osoba s ograničenom pokretljivošću.

Proizvod je namijenjen osobama starijima od 14 godina.

Analiza rizika:

Prije uporabe transportera za mačke ili pse, pažljivo provjerite tehničko stanje proizvoda.

Preverite, ali so vsi deli, kot so brane in šarniri, v dobrih stanjih. Mehaniška poškodba ali znaki obrabe lahko povzročijo nenadne okvare, kar predstavlja tveganje za žival in uporabnika.

Upute za sigurno korištenje:

1. Osigurajte da je transporter pravilno pričvršćen i osiguran tijekom transporta.
2. Nikada ne preopteretite transporter niti koristite ga za životinju koja premašuje preporučenu težinsku granicu.
3. Tijekom vožnje redovito provjeravajte stanje transportera kako biste osigurali da su svi dijelovi na svom mjestu.
4. Nemojte ostavljati životinju bez nadzora tijekom transporta.

Upute za odlaganje:

Nakon isteka vijeka trajanja proizvoda, odložite transporter u skladu s lokalnim propisima o otpadu. U slučaju oštećenja, razmotrite recikliranje dijelova prema važećim ekološkim standardima.

Slovenščina

Ta varnostna navodila so bila pripravljena na podlagi zahtev Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti izdelkov (GPSR). Namenjena so zaščiti uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so zapisana na preprost in razumljiv način, ob upoštevanju potreb starejših oseb in oseb z omejeno gibljivostjo.

Izdelek je namenjen osebam, starejšim od 14 let.

Analiza tveganj:

Pred uporabo transporterja za mačke ali pse natančno preverite tehnično stanje izdelka. Prepričajte se, da vsi deli, kot so ključavnice

in šarniri, delujejo pravilno. Mehanske poškodbe ali znaki obrabe lahko povzročijo nenadne okvare, kar predstavlja tveganje za žival in uporabnika.

Navodila za varno uporabo:

1. Poskrbite, da je transporter med prevozom varno pritrjen.
2. Nikoli ne preobremenjujte transporterja i ne uporabljajte ga za žival, ki presega priporočeno težo.
3. Med vožnjo redno preverjajte stanje transporterja, da so vsi deli na svojih mestih.
4. Med prevozom ne puščajte živali brez nadzora.

Navodila za odstranjevanje:

Po koncu uporabe izdelka transporter odložite v skladu z lokalnimi predpisi o ravnanju z odpadki. V primeru poškodb razmislite o recikliranju delov v skladu z veljavnimi okoljskimi standardi.

Français

Ces consignes de sécurité ont été préparées conformément aux exigences du Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers liés à une utilisation incorrecte. Les avertissements ont été formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des besoins des personnes âgées et de celles ayant une mobilité réduite.

Produit destiné aux personnes de plus de 14 ans.

Analyse des risques :

Avant d'utiliser le transporteur pour chats ou chiens, vérifiez attentivement l'état technique du produit. Assurez-vous que tous les composants, tels que serrures et charnières, fonctionnent correctement. Des dommages mécaniques ou des signes

d'usure peuvent entraîner des défaillances soudaines, présentant ainsi un risque pour l'animal et l'utilisateur.

Instructions pour une utilisation sûre :

1. Assurez-vous que le transporteur est correctement fixé et sécurisé pendant le transport.
2. Ne surchargez jamais le transporteur et n'y placez pas un animal dont le poids dépasse la limite recommandée.
3. Pendant le transport, vérifiez régulièrement l'état du transporteur pour vous assurer que tous les composants sont en place.
4. Ne laissez pas l'animal sans surveillance pendant le transport.

Instructions pour l'élimination :

Après la fin de la durée de vie du produit, éliminez le transporteur conformément aux réglementations locales en matière de gestion des déchets. En cas de dommages, envisagez le recyclage des composants selon les normes environnementales en vigueur.

Español

Estas instrucciones de seguridad han sido elaboradas de acuerdo con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la Seguridad General de los Productos (GPSR). Están destinadas a proteger a los usuarios de los peligros derivados del uso inadecuado. Las advertencias han sido formuladas de manera sencilla y comprensible, teniendo en cuenta las necesidades de las personas mayores y de aquellas con movilidad reducida.

Producto destinado a personas mayores de 14 años.

Análisis de riesgos:

Antes de utilizar el transportador para gatos

o perros, revise detenidamente el estado técnico del producto. Asegúrese de que todos los componentes, como cerraduras y bisagras, funcionen correctamente. Los daños mecánicos o signos de desgaste pueden provocar fallos repentinos, lo que puede representar un riesgo tanto para el animal como para el usuario.

Instrucciones para un uso seguro:

1. Asegúrese de que el transportador esté correctamente fijado y asegurado durante el transporte.
2. Nunca sobrecargue el transportador ni utilícelo para un animal que supere el límite de peso recomendado.
3. Durante el transporte, revise periódicamente el estado del transportador para asegurarse de que todos los componentes estén en su lugar.
4. No deje al animal sin supervisión durante el transporte.

Instrucciones para la eliminación:

Al finalizar el ciclo de vida del producto, elimine el transportador de acuerdo con la normativa local de gestión de residuos. En caso de daños, considere reciclar las piezas según las normativas ambientales vigentes.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har upprättats i enlighet med kraven i förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användare mot risker som uppstår vid felaktig användning. Varningarna har formulerats på ett enkelt och begripligt sätt, med tanke på äldre personer samt personer med nedsatt rörlighet.

Produkten är avsedd för personer över 14 år.

Risicanalys:

Innan du använder transportören för katter eller hundar, kontrollera noggrant produktens tekniska skick. Se till att alla delar, såsom lås och gångjärn, fungerar korrekt. Mekaniska skador eller tecken på slitage kan leda till plötsliga fel, vilket kan utgöra en risk för både djuret och användaren.

Instruktioner för säker användning:

1. Se till att transportören är ordentligt fastsatt och säkrad under transport.
2. Överbelasta aldrig transportören och placera inte ett djur som överskrider den rekommenderade viktgränsen.
3. Kontrollera regelbundet transportörens skick under resan för att säkerställa att alla delar är på plats.
4. Lämna aldrig djuret utan tillsyn under transport.

Anvisningar för kassering:

När produkten har nått slutet av sin livslängd, kassera transportören i enlighet med lokala avfallshanteringsföreskrifter. Vid skador, överväg återvinning av delar enligt gällande miljöstandarder.

Português

Estas instruções de segurança foram elaboradas de acordo com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 sobre a Segurança Geral dos Produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os utilizadores dos perigos decorrentes do uso indevido. Os avisos foram formulados de forma simples e compreensível, tendo em conta as necessidades dos idosos e das pessoas com mobilidade reduzida.

Produto destinado a pessoas com mais de 14 anos.

Análise de riscos:

Antes de utilizar o transportador para gatos ou cães, verifique cuidadosamente o estado técnico do produto. Certifique-se de que todos os componentes, como fechaduras e dobradiças, estão a funcionar corretamente. Danos mecânicos ou sinais de desgaste podem levar a falhas súbitas, representando um risco tanto para o animal como para o utilizador.

Instruções para uso seguro:

1. Certifique-se de que o transportador está devidamente fixado e seguro durante o transporte.
2. Nunca sobrecarregue o transportador nem coloque um animal que ultrapasse o limite de peso recomendado.
3. Durante o transporte, verifique regularmente o estado do transportador para garantir que todos os componentes estão no lugar.
4. Não deixe o animal desacompanhado durante o transporte.

Instruções para eliminação:

Após o fim da vida útil do produto, elimine o transportador de acordo com as regulamentações locais de gestão de resíduos. Em caso de danos, considere a reciclagem das peças de acordo com os padrões ambientais aplicáveis.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld volgens de vereisten van Verordening (EU) 2023/988 betreffende de algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortkomen uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn op een eenvoudige en begrijpelijke wijze geformuleerd, met

aandacht voor ouderen en personen met beperkte mobiliteit.

Product bestemd voor personen ouder dan 14 jaar.

Risicoanalyse:

Controleer voor gebruik van de transportbox voor katten of honden zorgvuldig de technische staat van het product. Zorg ervoor dat alle onderdelen, zoals sloten en scharnieren, correct functioneren.

Mechanische schade of tekenen van slijtage kunnen leiden tot plotselinge storingen, wat een risico vormt voor zowel het dier als de gebruiker.

Instructies voor veilig gebruik:

1. Zorg ervoor dat de transportbox stevig is bevestigd en verankerd tijdens het transport.
2. Overbelast de transportbox nooit en plaats geen dier dat het aanbevolen gewichtslimiet overschrijdt.
3. Controleer tijdens het transport regelmatig de staat van de transportbox om te bevestigen dat alle onderdelen op hun plaats zitten.
4. Laat het dier tijdens het transport nooit zonder toezicht.

Instructies voor verwijdering:

Na het einde van de levensduur van het product verwijdert u de transportbox conform de lokale afvalvoorschriften. Bij schade, overweeg de onderdelen te recyclen volgens de geldende milieunormen.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 sulla Sicurezza Generale dei Prodotti (GPSR). Esse mirano a proteggere gli utenti dai pericoli derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono stati

formulati in modo semplice e comprensibile, tenendo conto delle esigenze delle persone anziane e di chi ha mobilità ridotta.

Prodotto destinato a persone con più di 14 anni.

Analisi dei rischi:

Prima di utilizzare il trasportatore per gatti o cani, controllare attentamente lo stato tecnico del prodotto. Assicurarsi che tutti i componenti, come serrature e cerniere, funzionino correttamente. Danni meccanici o segni di usura possono causare guasti improvvisi, rappresentando un rischio sia per l'animale che per l'utente.

Istruzioni per un uso sicuro:

1. Verificare che il trasportatore sia correttamente fissato e sicuro durante il trasporto.
2. Non sovraccaricare mai il trasportatore e non utilizzare un animale che superi il limite di peso consigliato.
3. Durante il trasporto, controllare regolarmente lo stato del trasportatore per assicurarsi che tutti i componenti siano al loro posto.
4. Non lasciare l'animale incustodito durante il trasporto.

Istruzioni per lo smaltimento:

Al termine della vita utile del prodotto, smaltire il trasportatore in conformità con le normative locali sui rifiuti. In caso di danni, valutare il riciclo delle parti secondo gli standard ambientali vigenti.
